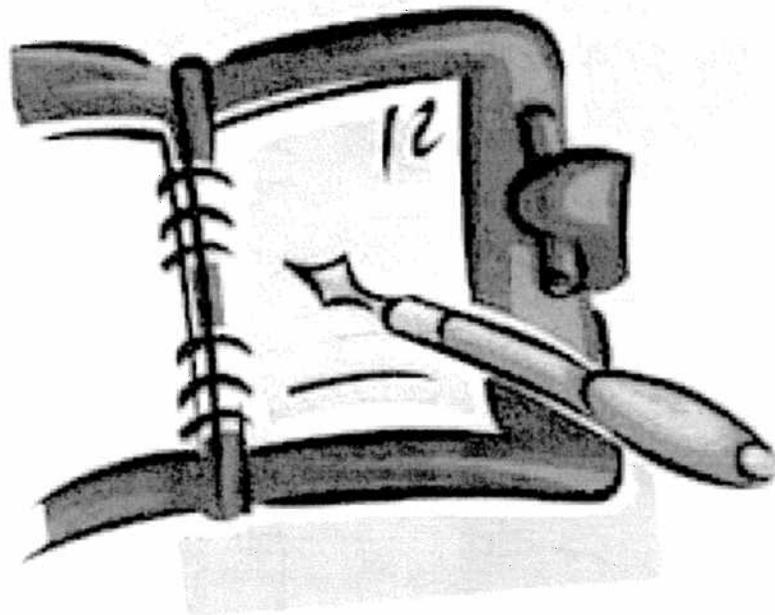


La dissertation

Guide de rédaction de l'élève



École secondaire catholique Sainte-Marie

Secteur de littérature
2010

TABLE DES MATIÈRES

	Pages
INTRODUCTION.....	2
1 ÉTAPES DU TRAVAIL.....	3
2 LA RECHERCHE	
2.1 Les sources de recherche	4
2.2 La prise de notes	4
2.3 Les références	5
2.3.1 La paraphrase	5
2.3.2 La citation	5
2.3.3 Les notes de bas de page	6
3 LES ÉLÉMENTS D'UNE DISSERTATION	
3.1 Le plan	8
3.2 Modèles de plan	8
3.3 Schéma du plan	10
3.4 Exemple de plan	10
4 LA RÉDACTION	
4.1 Conseils pour la rédaction	11
4.2 L'argumentation	12
4.3 Le développement	13
4.4 L'introduction	15
4.5 La conclusion	16
5 LA PRÉSENTATION	
5.1 La mise en page	17
5.2 Le titre	18
5.3 La table des matières	19
5.4 Les annexes	20
5.5 La bibliographie	21
ANNEXES	
A - Le plagiat	22
B - Fiches de recherche avec source	26
C - Les marqueurs de relation	27
BIBLIOGRAPHIE	29

LA DISSERTATION

Définition

Exercice scolaire écrit portant sur un sujet littéraire, une question philosophique, historique... qui répond à un sujet, qui pose une question ou qui porte sur une ou des notions auxquelles plusieurs réponses peuvent être apportées. Le texte d'une dissertation est personnel et structuré. On y expose un ensemble d'arguments étayés par des preuves qui mènent à une conclusion précise, en répondant à la question initiale.

Le rédacteur de la dissertation doit se baser sur ses connaissances philosophiques (concepts, auteurs, oeuvres, distinctions conceptuelles, etc.), mais aussi accomplir un travail de réflexion propre au sujet donné.

But

Le but de la dissertation est d'apprendre à argumenter et à s'exprimer de façon structurée à propos d'un sujet, avec l'objectif de convaincre le lecteur de la justesse de l'opinion présentée. Il faut donc défendre son point de vue au moyen de preuves, de faits, d'exemples, de citations,...

La dissertation est un travail basé sur une recherche qui exige d'abord d'élaborer une série de questions pertinentes. Il faut ensuite faire une recherche qui permettra de formuler une thèse claire. Il est essentiel d'appliquer l'esprit critique et la pensée créatrice afin de fournir des arguments efficaces pour soutenir la thèse.

Genres de dissertations

La dissertation argumentative

La dissertation argumentative permet d'exprimer une prise de position sur un sujet quelconque et de bien l'appuyer en ayant recours à des arguments solides dans le développement. Le but est de faire réfléchir et convaincre le lecteur.

La dissertation comparative

La dissertation comparative est utile pour fin de comparaison. Il s'agit de disséquer deux prises de position dans le but d'en dégager les différences et les ressemblances.

La dissertation critique

La dissertation critique permet d'examiner un point de vue pour ensuite y apporter un jugement.

La dissertation historique

La dissertation historique permet de faire l'analyse d'un événement ou d'un fait historique sous une perspective particulière.

1. Analyse et compréhension du sujet

- lire et relire très attentivement le sujet
- dégager l'objet et l'intention de la dissertation
- décortiquer le sujet pour en comprendre le sens exact
- cerner le problème et résumer, en ses propres mots, le travail à faire

2. Recherche des idées

- générer des idées sur le sujet à partir de son expérience, d'une réflexion personnelle, de l'actualité, de lectures et de recherches (dictionnaires, encyclopédies, revues)
- noter toutes les idées ainsi que les preuves, les faits, les exemples, les citations, etc., qui peuvent servir à défendre ses arguments
- à l'étape suivante, on éliminera les idées farfelues, non pertinentes ou trop éloignées du sujet
- faire une première classification des idées selon les grandes catégories qui se dégagent suite à l'analyse du sujet

3. Élaboration du plan détaillé

- formuler sa réponse précise à la question, la position que l'on décide de défendre, son opinion
- choisir les idées que l'on retiendra pour répondre
- élaborer le plan détaillé, en incluant les idées principales ou arguments majeurs, les idées secondaires, les preuves, les faits, les exemples, les citations, etc.

4. Rédaction

- rédiger le développement (80% de la longueur)
 - énoncer les idées principales
 - énoncer les idées secondaires
 - assurer une progression dans les idées
 - illustrer les idées avec des preuves, faits, exemples, citations, etc.
- rédiger l'introduction (10% de la longueur)
 - amener le sujet, c'est à dire partir d'une idées plus générale que le sujet pour l'introduire
 - poser le sujet, c'est-à-dire reproduire l'énoncé de départ
 - annoncer son plan
- rédiger la conclusion (10% de la longueur)
 - faire la synthèse de ce qui a été dit
 - exposer de façon claire la conclusion à tirer du développement
 - ouvrir la perspective

5. Révision

- s'assurer de la clarté du plan
- s'assurer de la présence des bonnes transitions
- voir à ce que les idées principales et secondaires soient supportées par des arguments, des exemples, des preuves, des citations, etc.
- s'assurer que l'introduction situe le lecteur
- s'assurer que la conclusion découle de ce qui précède et qu'une conclusion partielle termine le traitement de chaque idée principale
- corriger l'orthographe, les accords, la ponctuation, le vocabulaire

6. Présentation

- faire la mise en page du document électronique

PARTIE 2 - LA RECHERCHE

Le rédacteur de la dissertation peut se rendre à divers endroits dans le but de recueillir ses informations (bibliothèque de l'école, bibliothèque municipale).

2.1 LES SOURCES DE RECHERCHE

-Internet

Grâce à la technologie, il est possible de trouver des informations pertinentes et d'actualité dans Internet. Il est à noter qu'il faut se méfier de moteurs de recherche (Wikipedia) ou de sites qui pourraient afficher de fausses informations ou des informations non pertinentes. Pour s'assurer que les informations retenues lors de la recherche sont crédibles, il faut consulter des sites vérifiés, c'est-à-dire des sites d'institutions collégiales, universitaires, des musées et des revues scientifiques, entre autres.

-Périodiques

Les articles de périodiques sont très importants lors d'une recherche. Ils traitent beaucoup plus spécifiquement de certains sujets que des ouvrages généraux. Pour trouver des articles concernant un sujet en particulier, il faut habituellement chercher dans les gros répertoires tels *Point de repère* ou le *Canadian Periodical Index*. La bibliothécaire de l'école vous assistera dans cette démarche ainsi qu'à voir si les articles désirés sont disponibles.

2.2 LA PRISE DE NOTES

La prise de notes se fait durant et même souvent après la cueillette des informations. Il s'agit d'un exercice de synthèse des trouvailles, en ses propres mots, à moins de vouloir citer directement un passage quelconque pour fin de citation.

Le rédacteur doit éviter de copier mot à mot sans en indiquer la source. Le contraire constitue du plagiat, et le rédacteur se doit de l'éviter afin de ne pas se voir imposer des sanctions sévères. Le plagiat est strictement défendu. Divers modèles de transcriptions sont acceptables, afin d'éviter le plagiat. Afin de bien comprendre ce qu'est le plagiat et comment l'éviter, consulter l'**Annexe A**.

Lors de la prise de notes, le rédacteur est fortement encouragé à se servir des feuilles/fiches avec identification de la source : auteur, titre, maison d'édition, page, site où l'information a été trouvée (voir **Annexe B**) pour repérer facilement des données et aussi dans le but de faciliter son travail lors de l'insertion des notes en bas de page.

Définition: Indication des ouvrages auxquels un document renvoie.

La référence sert à donner une valeur et une crédibilité à une étude en indiquant la provenance de toute information tirée d'une source particulière.

Les références peuvent prendre deux formes différentes : la **paraphrase** (exprimer les pensées de l'étude en tes propres mots) et la **citation** (un passage transcrit dans les mots exacts de l'auteur).

Les références servent à appuyer la pensée du rédacteur pour lui donner la crédibilité nécessaire. On évite les citations trop longues.

2.3.1 La paraphrase

Définition: Explication développée d'un texte; énoncé de même sens mais plus long qu'un texte initial; reprise des éléments d'un texte, dans l'ordre d'origine mais avec en formulant différemment afin d'éclairer, d'explicitier ou pour développer certains points.

2.3.2 La citation

Définition: Extrait, passage d'un auteur rapporté mot pour mot. **Anglais:** quotation

La citation doit:

- servir à confirmer une preuve,
- s'insérer parfaitement dans le raisonnement du rédacteur,
- être placée entre guillemets,
- être précise.

La citation doit faire partie du texte, c'est-à-dire qu'elle s'enchaîne avec les autres idées de sorte à ne pas être détachée du texte. On adjoint obligatoirement un commentaire à une citation.

Lorsqu'on introduit une citation par deux points, le point final de la phrase se met avant le guillemet fermant, et lorsqu'on insère une citation dans la logique de la phrase, le point final de la phrase se met après le guillemet fermant.

On coupe une citation de la manière suivante :

« Je veux chercher si [...] il peut y avoir quelque règle d'administration légitime et sûre, en prenant les hommes tels qu'ils sont, et les lois telles qu'elles peuvent être. » (Rousseau, Du Contrat social)

On peut introduire une citation de deux façons :

* Utiliser une phrase d'introduction et les deux points (:)

Selon Klein, marque et publicité se définissent ainsi : «On peut considérer la marque comme la principale raison d'être de l'entreprise moderne, et la publicité, comme l'un des véhicules de cette raison d'être dans le monde!»¹

* Insérer la citation dans la logique de la phrase

La publicité ne servait plus à « annoncer l'existence du produit, mais [à] élaborer une image autour de la version d'une marque particulière d'un produit' ».

¹ Naomi Klein, *No logo : la tyrannie des marques*, Paris, Actes sud ; Montréal, Leméac, 2002, p.32.

À ne pas faire

Inquiète qu'Agaguk y perde la vie et ne puisse être là pour faire de Tayaout un aussi grand chasseur que lui, Iriook lui conseille fortement de ne pas s'y aventurer. « Je n'irai pas sur les glaces flottantes¹ ».

La citation n'est pas expliquée au préalable. Il faut toujours situer le lecteur avant d'insérer une citation.

Inquiète qu'Agaguk y perde la vie et ne puisse être là pour faire de Tayaout un aussi grand chasseur que lui, Iriook lui conseille fortement de ne pas s'y aventurer. « Je n'irai pas sur les glaces flottantes¹ », dit-il.

Il manque le pourquoi dans cette citation, pour assurer un enchaînement logique.

Inquiète qu'Agaguk y perde la vie et ne puisse être là pour faire de Tayaout un aussi grand chasseur que lui, Iriook lui conseille fortement de ne pas s'y aventurer. Agaguk veut prendre beaucoup de phoques alors il va dire : « Je n'irai pas sur les glaces flottantes¹ ».

Il n'y a aucun lien entre la citation et la phrase précédente.

2.3.3 Les notes en bas de page

Puisque les références (la paraphrase et la citation) sont souvent utilisées dans la dissertation, il faut pour éviter le plagiat, se servir de chiffres d'appel afin d'en donner crédit à l'auteur du passage.

Le chiffre d'appel se place avant la ponctuation finale et les guillemets (s'il y a lieu) qui ferment une citation. Exemple : « J'ai un talent...² ».

Le chiffre d'appel est reporté au bas de la page et est suivi, après deux espaces, de la référence bibliographique.

Les notes sont numérotées consécutivement jusqu'à la fin du travail et ne se répètent pas.

Les notes au bas des pages s'écrivent à simple interligne mais sont séparées entre elles par un double interligne.

Exemple de l'utilisation des notes de bas de page

¹ Yves Thériault, op. cit., p. 127

² Ibid.

Il y a quelques décennies, on aurait trouvé paradoxal ou provocant de proposer à des historiens sérieux un sujet aussi frivole que des jeux [...] les jeux, en général étaient considérés comme sans signification [...] ils ne portaient aucun message¹.

Dans l'introduction du livre *Les jeux à la Renaissance*², Philippe Ariès indique que le jeu, jusqu'à tout récemment, n'était pas un sujet assez sérieux pour l'histoire. Mais, depuis quelque temps, plusieurs historiens s'y ont intéressés, car le jeu est devenu un excellent indicateur social.

Le dictionnaire *Le Petit Robert* définit le jeu comme une « activité physique ou mentale gratuite qui n'a, dans la conscience de celui qui s'y livre, d'autre but que le plaisir qu'elle procure³ ». En fait, qui, de nos jours, ne connaît pas le jeu, instrument de divertissement par excellence? Lorsqu'une personne joue, se soucie-t-elle de l'origine du jeu auquel elle participe? Pense-t-elle aussi que ce même jeu ait pu être joué près de mille ans avant notre ère?

La première fois qu'on cite une source, les éléments de référence doivent être présentés dans l'ordre prescrit ci-dessous.

Pour un livre	Pour un article, un chapitre de livre, une nouvelle, un poème, ...
1. Le prénom de l'auteur	1. Le prénom de l'auteur
2. Le nom de l'auteur	2. Le nom de l'auteur
3. Le titre en <i>italique</i> ou <u>souligné</u>	3. Le titre entre guillemets («...»)
4. Le lieu d'édition	4. En <i>italique</i> ou <u>souligné</u> , le titre de la revue ou de l'ouvrage collectif (précédé de «dans» pour le cas de l'ouvrage collectif)
5. Le nom abrégé de la maison d'édition	5. Le volume (revue) OU le lieu d'édition (autres)
6. Entre guillemets, le nom de la collection (coll.)	6. Le numéro (revue) OU le nom abrégé de la maison d'édition (autres)
7. La date d'édition	7. Entre guillemets, le nom de la collection (coll.)
8. La ou les pages citées (p. x-xx)	8. La date d'édition
	9. La ou les pages citées (p.x-xx)

Comité du baccalauréat, *Guide des étudiants*, Ottawa, Université d'Ottawa- Département des Lettres françaises, 1998, p. 9.

¹ Jean-Michel Mehl, *Les jeux au royaume de France*, Paris, Librairie Arthème Fayard, 1990, p. 314.

² *Ibid.*

³ Paul Robert, *Le petit Robert 1*, Paris, Dictionnaires LE ROBERT, 1988, p. 1046.

PARTIE 3 - LES ÉLÉMENTS D'UNE DISSERTATION

3.1 LE PLAN

Le plan est en quelque sorte la charpente de la dissertation et s'il est bien fait, l'étape de la rédaction en sera facilitée.

Dans un plan, on évite la phrase complète - on emploie des groupes nominaux ou des verbes à l'infinitif.

Comme le plan de tout texte, le plan de la dissertation présente une hiérarchie d'idées principales et secondaires. Cependant, les idées d'une dissertation sont défendues à l'aide d'arguments qui sont des preuves appuyant ou contredisant une proposition, une affirmation ou une idée. Les arguments sont destinés à convaincre plus que ne le ferait une simple information.

3.2 Modèle de plan de dissertation

I L'introduction générale

- sujet amené : le contexte du sujet étudié
- sujet posé : le sujet spécifique étudié
- sujet divisé : les aspects sous lesquels le sujet est étudié (A, B, C)

II Le développement

A. Idée principale

- Idée secondaire
- Idée secondaire
- Idée secondaire

B. Idée principale

- Idée secondaire
- Idée secondaire
- Idée secondaire

C. Idée principale

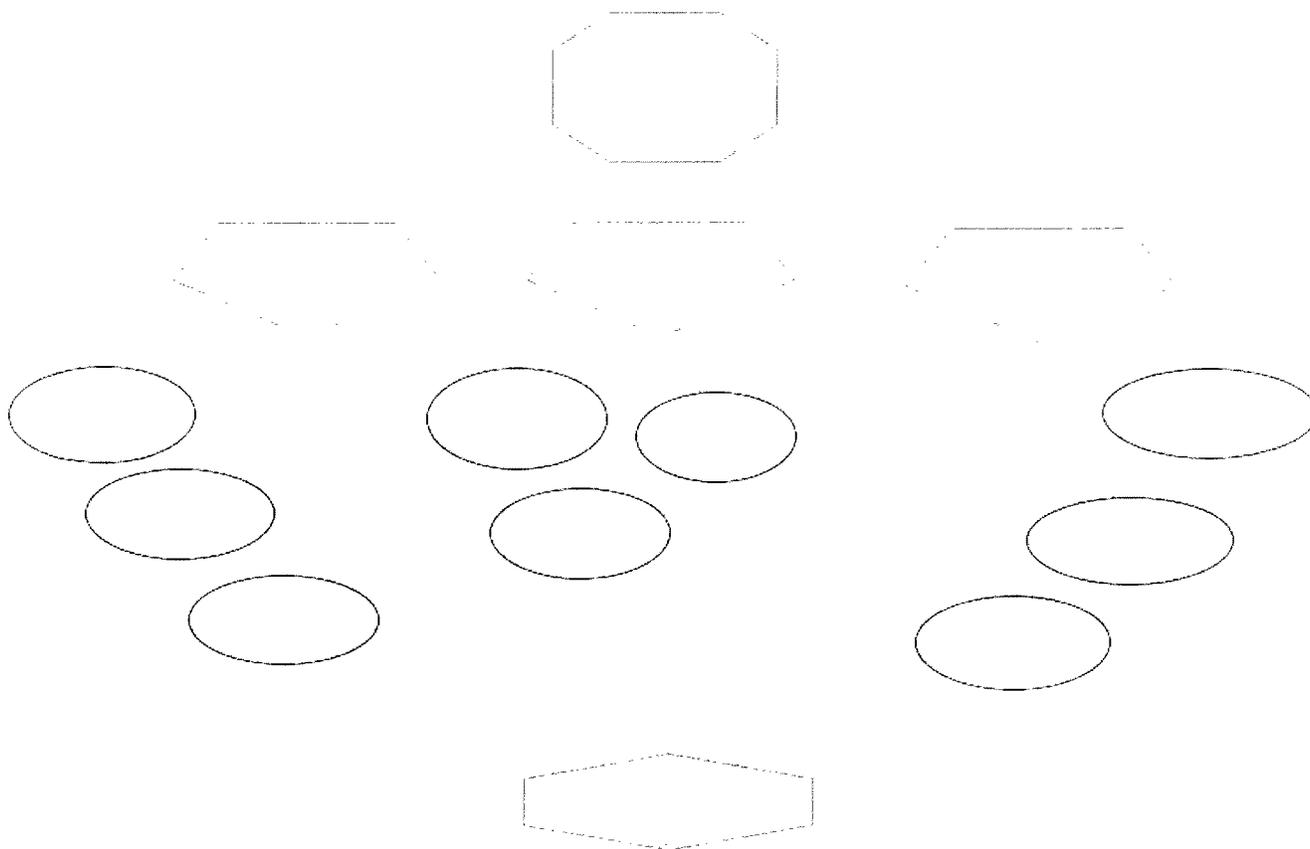
- Idée secondaire
- Idée secondaire
- Idée secondaire

III La conclusion générale

- résumé : les grands aspects du sujet étudié
- ouverture : une perspective plus large
-

Introduction		
Sujet amené	Sujet posé	Sujet divisé
C'est le début de l'introduction. C'est en quelque sorte une mise en situation ou une entrée en matière. Il sert à attirer l'attention du lecteur vers le sujet du texte. (Formule ton sujet amené en une ou deux phrases)	C'est le lieu où l'émetteur présente tous les éléments du sujet traité et greffe de façon explicite ou implicite sa position (sa thèse) sur le sujet. Sa place est généralement après le sujet amené. (Formule ton sujet posé en une ou deux phrases)	Annonce les deux idées principales ou les aspects qui seront développés dans le texte. Il est énoncé en une phrase ou en quelques phrases tout au plus. (Formule ton sujet divisé en une ou deux phrases)
Développement		
Le développement développe les idées principales annoncées dans ton introduction. Rappel: ne perds jamais de vue ta thèse défendue		
Ta thèse défendue (formule comme rappel ta thèse défendue en une ou deux phrases)		
1^{ère} idée principale		
Argument 1 (formule ta 1 ^{ère} idée principale en une ou deux phrases)		
Affirmation 1: (formule ta 1 ^{ère} idée secondaire en une ou deux phrases)		Affirmation 2: (formule ta 2 ^e idée secondaire en une ou deux phrases)
Exemple 1: (présente l'exemple de ta 1 ^{ère} idée secondaire en une ou deux phrases)		Exemple 2: (présente l'exemple de ta 2 ^e idée secondaire en une ou deux phrases)
2^e idée principale		
Argument 2 (formule ta 2 ^e idée principale en une ou deux phrases)		
Affirmation 1: (formule ta 1 ^{ère} idée secondaire en une ou deux phrases)		Affirmation 2: (formule ta 2 ^e idée secondaire en une ou deux phrases)
Exemple 1: (présente l'exemple de ta 1 ^{ère} idée secondaire en une ou deux phrases)		Exemple 2: (présente l'exemple de ta 2 ^e idée secondaire en une ou deux phrases)
3^e idée principale		
Argument (formule ta 3 ^e idée principale en une ou deux phrases)		
Affirmation 1: (formule ta 1 ^{ère} idée secondaire en une ou deux phrases)		Affirmation 2: (formule ta 2 ^e idée secondaire en une ou deux phrases)
Exemple 1: (présente l'exemple de ta 1 ^{ère} idée secondaire en une ou deux phrases)		Exemple 2: (présente l'exemple de ta 2 ^e idée secondaire en une ou deux phrases)
Conclusion		
Le rappel	Un bref résumé	L'ouverture
Le rappel du sujet et de la thèse	Un bref résumé ou une synthèse de ton argumentation. C'est-à-dire, le rappel des idées principales ou des aspects développés.	L'ouverture est une partie essentielle de la conclusion. Elle illustre que l'émetteur a non seulement réfléchi sur le sujet, mais qu'il le dépasse aussi.
(rappelle le sujet de ta thèse en une ou deux phrases)	(fais une synthèse de ton argumentation en une ou deux phrases)	(présente ton ouverture en une ou deux phrases)

3.3 Schéma du plan de dissertation



3.4 Exemple d'un plan

I	L'introduction générale <ul style="list-style-type: none">• sujet amené : la vie de l'Inuk• sujet posé : les coutumes et traditions de l'Inuk mènent à une vie qui est différente de la vie de l'homme Blanc• sujet divisé : Inuk vs Nature, Inuk vs Blanc, Inuk vs Femme
II	Le développement <ul style="list-style-type: none">A. Inuk vs Nature<ul style="list-style-type: none">• L'hiver de la toundra• La chasse de l'Inuk• La survie de la tribuB. Inuk vs Blanc<ul style="list-style-type: none">• Le troc• La justice des Inuits• La loi des BlancsC. Inuk vs Femme<ul style="list-style-type: none">• La violence physique• L'émancipation d'Iriook• L'humanisation d'Agaguk
III	La conclusion générale <ul style="list-style-type: none">• résumé : Inuk vs Nature, Inuk vs Blanc, Inuk vs Femme• ouverture : Comment s'adapterait l'Inuk dans le monde de l'homme Blanc?

4 LA RÉDACTION

4.1 Conseils pour la rédaction

Caractère concret: Toujours donner des preuves, des faits, des exemples, des citations, des arguments, etc.

Liens: Établir des liens entre les arguments et les idées.
Expliquer et justifier ce lien clairement.

Style impersonnel: Ne pas utiliser le **je**, le **tu** ou le **vous**; interpellé les idées et non la personne.

Lecteur: Écrire comme si le lecteur ne connaissait rien du sujet.

Longueur: Une dissertation compte, règle générale, de quatre à dix pages. Elle comporte deux à quatre idées principales qui s'appuient chacune sur des idées secondaires (de deux à quatre). Le texte comprend entre 825 à 875 mots. Les citations comptent dans le nombre total de mots.

Répartition:

- Introduction : environ 150 mots
- Développement: paragraphe 1 - 200 mots
paragraphe 2 - 200 mots
paragraphe 3 - 200 mots
- Conclusion : environ 100 mots

Brouillon: Un plan détaillé doit accompagner la dissertation.

4.2 L'argumentation

L'argumentation est l'ensemble des arguments servant à prouver ou réfuter une proposition ou à défendre son opinion. Grâce à l'argumentation on arrive à convaincre un destinataire de la pertinence de son opinion.

L'argumentation constitue la partie centrale de la dissertation. Elle s'organise en paragraphes de développement. Pour être efficace, l'argumentation repose sur les trois éléments suivants:

- l'argument: la raison qui justifie le point de vue
- la preuve: le passage du texte qui illustre l'argument
- l'explication: la précision apportée sur la valeur de l'argument ou de la preuve.

Types d'arguments

Une argumentation de dissertation doit peut faire appel à des arguments logiques et rationnels bien que des arguments affectifs ou émotifs ne soient pas entièrement à exclure. Cependant, une opinion se doit d'être supportée par de bons arguments.

Utiliser:

- la référence aux faits (événements, incidents, témoignages personnels, lois, etc.)
- les citations
- l'appel aux conclusions (statistiques, données, résultats, etc.)
- l'appel aux sentiments
- les arguments d'autorité (vérités universelles, proverbes, paroles ou écrits de spécialistes, etc.)
- l'appel aux valeurs
- le recours à la tradition, à l'histoire
- l'appel à la nouveauté
- l'appel à la majorité
- l'appel aux besoins généraux et universels

Techniques de raisonnement

Les procédés de raisonnement suivants peuvent être utilisés pour développer l'argument afin de convaincre:

- la comparaison, l'analogie, la métaphore - faire appel à des images pour faciliter la compréhension
- l'induction - passer du particulier au général, de l'exemple à la règle ou la loi
- la déduction - passer du général au particulier, de la règle à un cas précis
- la causalité - établir des liens de cause à effet entre les différents éléments de l'analyse
- la définition - préciser le sens des mots
- l'hypothèse - faire des suppositions, raisonner sur la probabilité de certains faits et sur leurs conséquences
- l'explication - fournir de l'information pour faire comprendre

4.3 LE DÉVELOPPEMENT

Dans le développement, le rédacteur reprend les arguments, les thèmes ou les idées principales de son sujet divisé. Chaque idée est développée et précisée par les idées secondaires qui elles-mêmes peuvent être complétées par des idées tertiaires.

Chacune des parties s'articule en phrases et en paragraphes.

Le paragraphe

Le paragraphe est d'une grande importance, puisqu'il est l'unité de base de la pensée. C'est un ensemble de phrases qui gravitent autour de la même idée. Chaque paragraphe doit avoir une idée principale (un argument).

La cohérence du paragraphe vient donc du fait que l'auteur:

- énonce clairement l'argument au début
- illustre par des preuves et des sous-arguments
- relie ses preuves aux arguments par des explications claires.

Du point de vue de la forme, le paragraphe est un micro-texte avec son introduction, son développement et sa conclusion.

Schéma du paragraphe

1. Articulation au paragraphe précédent et lien avec l'idée-clé
2. Énoncé clair à défendre
3. Explication du sens de cette proposition
4. Preuve
5. Illustration par un exemple
6. Conclusion du paragraphe et annonce du suivant

Un bon paragraphe contient une dizaine de phrases.

Le paragraphe d'une dissertation ne peut pas se terminer avec une citation.

Entre chaque paragraphe, il doit y avoir une transition. La phrase de transition s'insère entre les grandes idées (idées principales 1 et 2 ainsi que 2 et 3) dans le but d'assurer un enchaînement logique tout au long du travail.

Les **marqueurs de relation** servent à faciliter ces enchaînements (voir **Annexe C**).

Le paragraphe peut :

1. marquer une étape dans un raisonnement
2. développer un aspect dans une description
3. exposer un point dans une argumentation.

Exemple d'un paragraphe structuré

Phrase d'introduction

Si Iriook réussit à transformer Agaguk, c'est qu'elle se distingue par son rôle unique de femme esquimaude.

Développement de l'idée principale

Au début, Iriook, comme toutes femmes esquimaudes, ne peut s'exprimer à haute voix sans se faire réprimander par son homme. Toutefois, grâce à sa perspicacité, elle ne peut s'empêcher d'offrir des conseils pratiques qui font souvent réfléchir Agaguk. Ainsi, quand tous les deux se rendent à la Grande Eau pour la chasse aux phoques, Agaguk désire chasser sur les glaces flottantes. Inquiète qu'Agaguk y perde la vie et ne puisse être là pour faire de Tayaout un aussi grand chasseur que lui, Iriook lui conseille fortement de ne pas s'y aventurer.

Citation à l'appui

Agaguk, réalisant qu'elle dit vrai, affirme: « Je n'irai pas sur les glaces flottantes¹ ».

Autre explication pour illustrer

De plus, en revenant de cette même expédition, Agaguk désire tuer un caribou. Iriook, dans toute sa sagesse, se sert de la logique pour convaincre Agaguk qu'il s'agirait d'un gaspillage.

Phrase de conclusion

L'Inuit valorise beaucoup l'opinion d'Iriook et lui permettra dès lors d'exprimer ouvertement ses pensées.

Exemple d'un paragraphe de développement

(Idée principale) En premier lieu, cernons le conflit intérieur d'Alexandre qui concerne l'amour.
(1ère idée secondaire) Au séminaire, ce sont les propos du professeur de littérature française qui provoquent les premières pulsions affectives d'Alexandre. Un jour, en classe, le professeur, tout en déplorant ouvertement certaines oeuvres mises à l'index à cause de leur contenu, réussit à susciter chez le jeune séminariste une curiosité et une sensibilité telle que, le même soir, Alexandre se met à rêver à des femmes dont la beauté l'amène à découvrir les premières traces de sa puberté. Ses désirs et ses pulsions vont tellement à l'encontre des principes qu'on lui enseigne qu'il est dévoré par la honte.

(2e idée secondaire) Dans la troisième partie du roman, Alexandre est amené à connaître le véritable amour. En effet, le jeune séminariste fait la connaissance de Rose, une jeune orpheline qui est mariée. Entre les deux, c'est le coup de foudre. Les jeunes gens se laissent entraîner par la passion et l'adultère mais en bout de ligne, la culpabilité d'Alexandre aura raison de son amour. À la suite du grand feu auquel les deux amants survivent, Alexandre décide de prendre le chemin de la prêtrise pour racheter ses fautes. Il est donc évident qu'Alexandre a vécu un grand conflit intérieur pendant toutes ces années mais, finalement, la raison l'emporte sur l'amour.

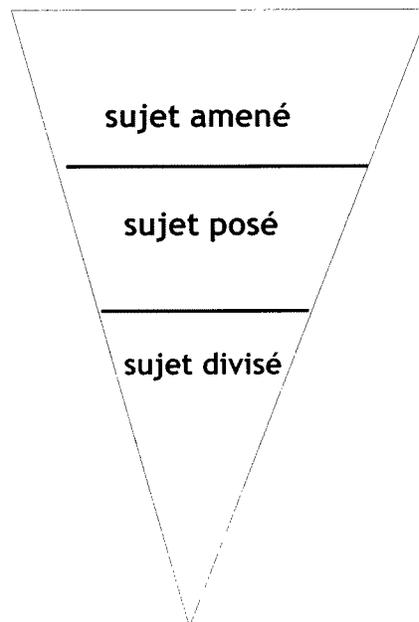
¹ Yves Thériault, *Agaguk*, Montréal, Les éditions du dernier havre, 2006, p. 127

4.4 L'INTRODUCTION

L'introduction sert à présenter le sujet du travail ainsi que les grandes lignes qui seront traitées tout au long du texte. Elle devrait compter environ 10% de la longueur du travail et susciter l'intérêt du lecteur.

L'introduction d'une dissertation est composée de trois parties:

- Sujet amené** : présentation du sujet d'une façon globale et générale; situe le contexte, la problématique où se retrouve le sujet étudié.
- Sujet posé** : présentation du sujet spécifique ou de la question spécifique de l'étude, de façon claire et précise.
- Sujet divisé** : présentation des idées principales (ou arguments) qui seront développées dans le travail; décrit les aspects de la question ou les grandes articulations qui feront le développement.



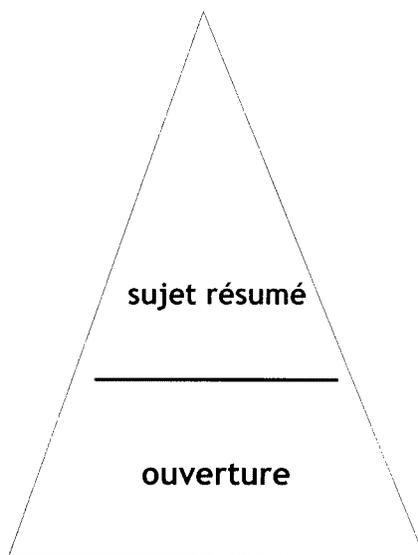
Exemple d'une introduction

(sujet amené) Le roman La quête d'Alexandre d'Hélène Brodeur est à la fois un recueil de faits historiques et une histoire d'amour. L'histoire présente des personnages qui évoluent dans un contexte franco-ontarien. *(sujet posé)* Alexandre Sellier, le personnage principal du roman est aux prises avec divers conflits. *(sujet divisé)* Le premier conflit analysé portera sur l'amour. Ensuite, une attention particulière sera portée au dilemme d'Alexandre vis-à-vis la nature. Enfin, il importe de voir à quel point Alexandre doit lutter contre lui-même tout au long du roman.

4.5 LA CONCLUSION

La conclusion se divise en deux parties:

1. **Sujet résumé** : le rédacteur reprend le sujet divisé et résume, en ordre, les idées principales du développement.
2. **Sujet ouvert** : des aspects qui n'ont pas été traités dans le développement et qui seraient intéressants de développer sont apportés. On peut aussi indiquer les questions restées sans réponse ou de nouveaux problèmes qui se sont posés durant le travail - le sujet ouvert ressemble au sujet amené.



La conclusion compte pour environ 10% de la longueur du travail.

La conclusion n'est surtout pas un commentaire de l'expérience vécue en faisant le travail. Il faut éviter de faire des conclusions du genre : « J'ai beaucoup aimé faire ce travail. J'espère qu'il vous a plu. »

Exemple de conclusion

(Sujet résumé) Tout au long du roman La quête d'Alexandre, le personnage principal est affligé par divers conflits. L'amour, la nature et Alexandre lui-même ont amené le protagoniste à faire une profonde réflexion et à remettre sa vocation ou sa vie en question (*sujet ouvert*) Mais c'est grâce à ces conflits qu'Alexandre réussit à grandir au fil de l'histoire. Tout comme le Nouvel Ontario, Alexandre se découvre. Mais quelques questions demeurent sans réponses... À la fin du roman, Alexandre se retrouve-t-il vraiment? Sa quête est-elle vraiment terminée ou continuera-t-il à chercher le bonheur?

5.1 La mise en page

1. diviser la dissertation en paragraphes qui correspondent au découpage des idées principales et des idées secondaires
2. la dissertation ne comporte pas de sous-titres ; ne pas écrire *introduction, développement* ou *conclusion* dans le travail
3. présenter une copie aérée :
 - 3 interlignes entre l'introduction et le développement
 - 3 interlignes entre le développement et la conclusion
 - 2 interlignes entre les différentes parties du développement
 - un interligne entre les paragraphes des parties
4. taper à double interligne à moins d'avis contraire de l'enseignant
5. n'utiliser que le noir
6. taille de la police : 12 pour le texte ; 10 pour les notes de bas de page
7. utiliser un style de police bien lisible: Arial, Trébuchet ou Times New Roman
8. grandeur de papier : 8½ x 11
9. la marge supérieure est de 3,5 cm, la marge inférieure et celles des deux côtés sont de 2,5 cm
10. si un minimum et maximum de mots ou de pages sont donnés, seuls les mots du texte comptent
11. mettre en évidence des mots en utilisant les caractères **gras**, *italiques* ou soulignés ; souligner ou mettre en italique les titres d'ouvrage et guillemeter les citations qui doivent être reproduites avec exactitude
12. écrire les nombres inférieurs à dix en lettres et les nombres supérieurs à dix en chiffres; toujours écrire en lettres un nombre qui commence une phrase

5.2 Le titre

La dissertation est un des rares genres de texte à ne pas demander un titre original et accrocheur. La tradition est de recopier la phrase proposée à la discussion.

La page titre doit être soignée car elle donne la première impression du travail. Elle doit inclure dans l'ordre donné: le titre du projet, le nom du rédacteur, le nom du professeur, le code de cours , le nom de l'école et la date de remise du travail.

Modèle de page titre

<p style="text-align: center;">LES ATTITUDES FACE AU TRAVAIL</p> <p style="text-align: center;">par</p> <p style="text-align: center;">Prénom Nom</p> <p style="text-align: center;">Dissertation présentée à Mme Nom pour le cours FRA 4U, période 2</p> <p style="text-align: center;">École secondaire catholique Sainte-Marie New Liskeard, Ontario le 15 janvier 2010</p>

5.3 La table des matières

La table des matières vient préciser le contenu du travail écrit.

Les titres des grandes parties sont en majuscules et les sous-titres en minuscules.

La table des matières indique à quelle page commence chaque partie du travail.

Pour que la table des matières soit utile, le travail doit être paginé.

Exemple de table de matières

Table des matières	
1. INTRODUCTION.....	1
2. DÉVELOPPEMENT	
2.1 Les conflits d’Alexandre.....	2
2.2 Dilemne face à la nature.....	4
2.3 Sa lutte contre lui-même.....	7
3. CONCLUSION.....	9

Une bonne pratique est de s’assurer que la mise à jour de la table des matières soit la dernière chose faite avant d’imprimer ou de sauvegarder le document.

La pagination

La page titre est la seule page qui n’est pas paginée.

Les pages qui portent un titre (ex.: la table des matières) ont les chiffres romains majuscules comme numération (I, II, III), et toutes les pages à partir de l’introduction ont les chiffres arabes (1, 2, 3, 4, 5,...). La page 1 est donc celle où commence l’introduction.

Les pages annexes poursuivent l’ascendance des pages préliminaires avec les chiffres romains majuscules (IV, V, VI,...) .

5.4 Les annexes

Les annexes sont facultatives, elles ne sont pas toujours nécessaires.

Toute information qui n'est pas insérée dans le texte principal peut être ajoutée à la fin du texte, en annexes. Il est à noter que dans une dissertation les images, les tableaux, les photos, les textes, les discours ou les figures ne doivent pas être incluses avec le texte. Les annexes sont un supplément au travail

Il faut faire référence à l'annexe dans le texte en utilisant les parenthèses.

Exemple : (voir Annexe A).

5.5 La bibliographie

La bibliographie est normalement présentée dans l'ordre **alphabétique** des auteurs (s'il n'y a pas d'auteur, placer la source d'après la première lettre du titre).

Si la **même personne** a publié plusieurs ouvrages, il faut suivre l'ordre **chronologique** (année de publication) du plus ancien au plus récent.

La bibliographie doit indiquer **toutes** les sources de références: *livres, articles* (journaux, périodiques, World Wide Web, courriels, disques compacts), *films et autres documents audiovisuels*.

Exemples

Livre - un seul auteur

Bélanger, Michelle, *Actualités géographiques mondiales*, Outremont (Québec), Lidec, 2010, 187 p.

Livre - trois auteurs

Beaujeu-Garnier, J., A. Gamblin et A. Delobez, *Images économiques du monde 2000*, Paris, Société d'Édition d'enseignement Supérieur, 2000, 237 p.

Livre, sans auteur

Chronique du 20e siècle 1999, Paris, Larousse, 2000, 128 p.

Encyclopédie

« Dinosaurés », dans *La grande encyclopédie*, Paris Larousse, 2009, vol. 7, pp. 3879-3881.

Brochure

Canada. Commissariat aux langues officielles, *Le commissaire à votre service*, Ottawa, Approvisionnement et Services, 2008, 22 p.

Rapport

« Association canadienne des Franco-ontariens », *Rapport annuel 2009*, Association canadienne des Franco-ontariens, 2010, 40 p.

Périodique

Paquin, Gilles, *Guatemala incurable* dans l'Actualité, Vol. 11, no. 7, juillet 2008, pp. 48-52.

Audio-visuel

Office de la communication éducation de l'Ontario, *Indépendance du Québec*, Toronto, T.V.Ontario, 1977, vidéo cassette, 30 min., n.b.

« Le Canada : une ère nouvelle », *Anciens combattants Canada*, DC, 1997.

Chanson

Bigras, Dan, M. Orsini, « Sarajevo » de l'album *Duos de la tendresse*, Distribution Select.

Site internet

Abraham, Claude, Tableau périodique des éléments, [En ligne], <http://chimie.cegep-st-laurent.qc.ca/tp.html>, (Page consultée le 2 mai 2009).

Courriel

Lapointe, Francine, francine.lapointe@sympatico.ca (2009, 19 juin), Les six étapes d'un projet de recherche, courrier électronique expédié à Jean Lamoureux.

ANNEXES

Le plagiat

ÇA NE SE PARDONNE PAS!

Modèles de plagiat à éviter et modèles de transcriptions acceptables

OEUVRE **ORIGINALE**

Robert Dickson habite Sudbury depuis plus de trente ans. Il est professeur de littérature et de création littéraire à l'Université Laurentienne. Il est aussi traducteur. *In the Ring*, sa traduction de la pièce *Eddy* de Jean Marc Dalpé, faisait partie de la saison 1994 du Stratford Festival. Il a traduit *Frog Moon* de Lola Lemire Tostevin sous le titre *Kaki*, ainsi que *Trick or Treat* de Dalpé qui a tenu l'affiche à Montréal et à Toronto en 2001. Il termine présentement la traduction de *Kiss of the Fur Queen*, un roman de Tomson Highway qui paraîtra chez Prise de parole au printemps 2004.

Depuis son arrivée à Sudbury, Robert Dickson a publié cinq recueils de poésie chez Prise de Parole : *Or«é»alité* (1978), *Une bonne trentaine* (1978), *Abris nocturnes* (1986), *Grand ciel bleu par ici* (1997) et *Humains paysages en temps de paix relative* (2002). Ce dernier lui a valu le Prix du Gouverneur général 2002 dans la catégorie Poésie. Robert Dickson travaille présentement son sixième recueil de poésie.

TOUSSIGNANT, Guilaine (2003). Personnalité de l'année, Robert Dickson. « Desormais, je me nourris à la cuisine de la poésie ». Liaison, 12: 7-8. Ottawa : Interligne.

OEUVRE PLAGIÉE

Robert Dickson demeure à Sudbury depuis plus d'un quart de siècle. Cet auteur et poète est professeur émérite de littérature et de création littéraire à l'Université Laurentienne de Sudbury. En plus de cela, il travaille comme traducteur. Sa traduction de la pièce *Eddy* de Jean Marc Dalpé, intitulée *In the Ring*, faisait partie de la saison 1994 du Stratford Festival. Il a aussi traduit le roman *Frog Moon* de Lola Lemire Tostevin sous le titre *Kaki*, ainsi que *Trick or Treat* de Dalpé qui a remporté beaucoup de succès à Toronto et à Montréal en 2001. Il achève présentement la traduction du roman de Tomson Highway *Kiss of the Fur Queen*, qui sera publié par les éditions Prise de parole en 2004. Depuis son établissement dans le nord de l'Ontario, Dickson a publié cinq recueils de poésie chez les éditions Prise de parole : *Or«é»alité* (1978), *Une bonne trentaine* (1978), *Abris nocturnes* (1986), *Grand ciel bleu par ici* (1997) et *Humains paysages en temps de paix relative* (2002). Grâce à ce dernier recueil, il a gagné le Prix du Gouverneur général en 2002 dans la catégorie Poésie. En ce moment, cet auteur rédige son sixième recueil de poésie.

OEUVRE PLAGIÉE

L'auteur et poète Robert Dickson habite Sudbury depuis plus de trente ans. Ce dernier est professeur émérite de littérature et de création littéraire à l'Université Laurentienne ainsi que traducteur. *In the Ring*, sa traduction de la pièce *Eddy* de Jean Marc Dalpé, faisait partie de la saison 1994 du Stratford Festival. Il a traduit le roman *Frog Moon* de Lola Lemire Tostevin sous le titre *Kaki*, ainsi que l'ouvrage *Trick or Treat* de Dalpé qui a tenu l'affiche à Montréal et à Toronto en 2001. Il achève présentement la traduction de *Kiss of the Fur Queen*, un roman de Tomson Highway, qui va paraître chez Prise de parole au printemps 2004.

Depuis son arrivée à Sudbury, Dickson a publié cinq recueils de poésie chez Prise de parole : *Or«é»alité* (1978), *Une bonne trentaine* (1978), *Abris nocturnes* (1986), *Grand ciel bleu par ici* (1997) et *Humains paysages en temps de paix relative* (2002). Grâce à ce dernier ouvrage, il a obtenu le Prix du Gouverneur général 2002 dans la catégorie Poésie. Cet auteur travaille présentement son sixième recueil de poésie.

- Les mots sont changés mais les idées demeurent celles de l'auteur du texte original.
- Aucune référence

- Texte presque complètement recopié (en gras)
- Pas de guillemets
- Pas d'indication de source

OEUVRE **ORIGINALE**

À la fin du XIX^e siècle, le français est à peu près tel que nous le connaissons aujourd'hui. Le vocabulaire a continué de s'enrichir avec le parlementarisme de la III^e République (1870-1940) et la création des partis politiques, la naissance des syndicats, de la grande finance et du grand capitalisme, la renaissance des sports, l'amélioration des moyens de transport: apparition de l'avion, de l'automobile, de l'autobus et du tramway électrique. Les emprunts à l'anglais d'outre-Manche pénètrent massivement dans la langue française. Mais l'unité linguistique prônée lors de la Révolution française était, du moins en France, loin d'être réalisée. Il a fallu plusieurs décennies d'efforts dans les écoles pour tenter de faire disparaître les « idiomes » parlés par les Français. Puis, la Première Guerre mondiale jeta les hommes de France pêle-mêle dans toutes les directions, colonies comprises. On n'avait jamais vu un tel brassage de populations, qui favorisa nécessairement l'uniformisation linguistique

LECLERC, Jacques. Le français contemporain.
Histoire du français, section 9. [En ligne].
(2006). http://www.tfq.ulaval.ca/axl/francophonie/HIST_FR_s9_Fr-contemporain.htm. (Page consultée le 8 juillet 2006).

TRANSCRIPTION ACCEPTABLE

Le français, comme toute autre langue, ne cesse d'évoluer. Selon Leclerc (2006), « [à] la fin du XIX^e siècle, le français est à peu près tel que nous le connaissons aujourd'hui ». D'après le linguiste, « le vocabulaire a continué de s'enrichir avec le parlementarisme de la III^e République (1870-1940) et la création des partis politiques, la naissance des syndicats, de la grande finance et du grand capitalisme, la renaissance des sports, l'amélioration des moyens de transport : apparition de l'avion, de l'automobile, de l'autobus et du tramway électrique ».

- Utilise les guillemets pour rapporter l'idée de l'auteur.
- La source est citée.

TRANSCRIPTION ACCEPTABLE

Selon Leclerc (2006), la langue française demeure très semblable à celle utilisée au cours du dix-neuvième siècle. Plusieurs événements, comme l'arrivée des syndicats, des partis politiques et de l'automobile, ont contribué à l'évolution du français, de même que plusieurs emprunts à l'anglais qui semblent s'infiltrer le plus dans la langue d'usage. « Mais l'unité linguistique prônée lors de la Révolution française était, du moins en France, loin d'être réalisée. Il a fallu plusieurs décennies d'efforts dans les écoles pour tenter de faire disparaître les "idiomes" parlés par les Français ».

- L'idée est résumée en utilisant des mots différents de ceux de l'auteur (paraphrase) mais en indiquant la source.
- La source est citée.

OEUVRE **ORIGINALE**

If Michel Tremblay's biography includes more titles than events, it is quite simply because his life has been almost exclusively dedicated to writing. Even his first and last "job", as a typographer from 1963 to 1966, was linked to his one true calling. Born on June 25th, 1942, the "p'tit gars" from the Plateau Mont-Royal had little choice but to drop out of school after the eleventh grade to earn a living.

<http://www.collectifcanada.ca/writers/227235-40234.htm>

OEUVRE PLAGIÉE (TRADUCTION LIBRE)

Si la biographie de Michel Tremblay inclue plus de titres que d'événements, c'est simplement à cause qu'il a dédié sa vie exclusivement à l'écriture. Même son premier et dernier « emploi » comme typographe entre 1963 et 1966 était relié au travail qu'il était destiné à faire. Né le 25 juin 1942, le « p'tit gars » du Plateau Mont-Royal n'a pas eu le choix d'abandonner ses études en onzième année pour gagner sa vie.

OEUVRE PLAGIÉE (SITE DE TRADUCTION ÉLECTRONIQUE)

Si la biographie de Michel Tremblay inclut plus de titres que des événements, elle est tout simplement parce que sa vie a été presque exclusivement consacrée à l'écriture. Même son premier et dernier « travail », en tant que typographe de 1963 à 1966, était lié à son appeler un vrai. Soutenu le 25 juin, 1942, les « orphies de p'tit » du plateau Mont-Royal ont eu peu de choix mais pour se laisser tomber extrascolaire après la onzième catégorie pour gagner une vie.

<http://www.collectifcanada.com/fr>

- Le texte est traduit mot à mot.
- Les idées demeurent celles de l'auteur du texte original.

- La traduction automatique ne traduit pas de façon exacte.
- Le texte est incompréhensible.

OEUVRE **ORIGINALE**

Dans l'œuvre d'Alain Bernard Marchand, la thématique du voyage se développe avant même que les narrateurs-personnages quittent leur pays pour en explorer de plus lointains. Par conséquent, il ne peut être question d'aborder la forme que prend le voyage sans en analyser d'abord les prémisses. Il apparaît dès lors que, dans la fiction de Marchand, le voyage est intimement lié à une seconde thématique, beaucoup plus vaste et complexe qu'est le corps.

LABROSSE, Claudia. (2005). « Mort et renaissance en terre d'Asie : le voyage initiatique dans "L'homme qui pleure et Tintin au pays de la ferveur d'Alain Bernard Marchand" ». Dans *Thèmes et variations : regards sur la littérature franco-ontarienne* (p. 60). Dir. Lucie Hôté et Johanne Melançon. Sudbury : Prise de Parole.

OEUVRE PLAGIÉE

Dans ces deux ouvrages d'Alain Bernard Marchand, le thème du voyage se voit avant même que les personnages s'éloignent de leur pays. Pour Marchand, le voyage est lié de façon intime à un second thème : le corps.

- Les mots sont changés mais les idées demeurent celles de l'auteur du texte original.
- Aucune référence

TRANSCRIPTION ACCEPTABLE

Claudia Labrosse, dans son article *Mort et renaissance en terre d'Asie : le voyage initiatique dans L'homme qui pleure et Tintin au pays de la ferveur d'Alain Bernard Marchand* (Labrosse : 60) mentionne que, dans ces deux ouvrages de Marchand, le thème du voyage se voit avant même que les personnages s'éloignent de leur pays. Selon Labrosse, Marchand lie le voyage de façon intime à un second thème : le corps.

- L'idée est résumée en utilisant des mots différents de ceux de l'auteur (paraphrase) mais en indiquant la source.
- La source est citée.

OEUVRE ORIGINALE

**TRANSCRIPTION
ACCEPTABLE**

**TRANSCRIPTION
ACCEPTABLE**

Robert Dickson habite Sudbury depuis plus de trente ans. Il est professeur de littérature et de création littéraire à l'Université Laurentienne. Il est aussi traducteur. *In the Ring*, sa traduction de la pièce *Eddy* de Jean Marc Dalpé, faisait partie de la saison 1994 du Stratford Festival. Il a traduit *Frog Moon* de Lola Lemire Tostevin sous le titre *Kaki*, ainsi que *Trick or Treat* de Dalpé qui a tenu l'affiche à Montréal et à Toronto en 2001. Il termine présentement la traduction de *Kiss of the Fur Queen*, un roman de Tomson Highway qui paraîtra chez Prise de parole au printemps 2004.

Depuis son arrivée à Sudbury, Robert Dickson a publié cinq recueils de poésie chez Prise de Parole : *Orx* à *alité* (1978), *Une bonne trentaine* (1978), *Abris nocturnes* (1986), *Grand ciel bleu par ici* (1997) et *Humains paysages en temps de paix relative* (2002). Ce dernier lui a valu le Prix du Gouverneur général 2002 dans la catégorie Poésie. Robert Dickson travaille présentement son sixième recueil de poésie.

TOUSSIGNANT, Guyane. (2003). Personnalité de l'année. Robert Dickson : à Desormais, je me nourris à la cuisine de la poésie ». *Liaison*, 121, 7-8. Ottawa : Intergrité.

Robert Dickson n'est pas seulement professeur : il est aussi traducteur. « *In the Ring*, sa traduction de la pièce *Eddy* de Jean Marc Dalpé, faisait partie de la saison 1994 du Stratford Festival. Il a traduit *Frog Moon* de Lola Lemire Tostevin sous le titre *Kaki*, ainsi que *Trick or Treat* de Dalpé qui a tenu l'affiche à Montréal et à Toronto en 2001 » (Tousignant, p. 8).

Robert Dickson, professeur et poète a traduit plusieurs ouvrages. Depuis qu'il demeure dans la région de Sudbury il a publié plusieurs recueils de poésie qui lui ont mené succès. Son dernier recueil, *Humains paysages en temps de paix relative*, publié en 2002, « lui a valu le Prix du Gouverneur général 2002 dans la catégorie Poésie » (Tousignant, p. 8).

- Utilise les guillemets pour dire que l'idée est celle de l'auteur du texte original.
- La source est citée.

- L'idée est résumée en utilisant des mots différents de ceux de l'auteur (paraphrase)
- La source est citée.

Source:

Béatrice Dubé-Prévost, **Guide à l'intention des étudiantes et des étudiants**, (En ligne).
http://www.laurentian.ca/NR/rdonlyres/BDF5D908-7D6D-46FC-9933-5745BBB41A41/0/Guide_etu_fran_web_avr_2009.pdf (Page consultée le 16 avril 2010).

Fiches de recherche avec source

auteur: titre: maison d'édition: page où l'information a été trouvée: information:	auteur: titre: maison d'édition: page où l'information a été trouvée: information:
auteur: titre: maison d'édition: page où l'information a été trouvée: information:	auteur: titre: maison d'édition: page où l'information a été trouvée: information:
auteur: titre: page web où l'information a été trouvée: information:	auteur: titre: page web où l'information a été trouvée: information:

Tenter de ranger une autre personne de son côté

Ce fait est indéniable
Mais voyez la suite
Qu'on se souviene

Comme on l'a déjà vu
Qu'il suffise de se rappeler
Voilà qui dépasse tout
Qui plus est

Et que dire de
Que penser de tout cela?
Sans compter que

Conclure un ensemble d'arguments

Tout compte fait

Pour tout dire
Que dire de plus?

Ajouter des idées

De plus
D'ailleurs
Premièrement
Comme

De la même façon
En conséquence
En outre
De la même manière

Également
Pareillement
Et
De même

Mettre des idées en contraste

Mais
Par contraste
Autrement
Néanmoins
D'un autre côté
Alors que

Tout de même
Contrairement
Plutôt
Toutefois
Par contre
Tandis que

Cependant
Pourtant
Malgré tout
D'autre part
En revanche

Montrer l'ordre dans le temps

Après
Ensuite
Plus tard
Par la suite
Auparavant
À présent
En ce moment

Précédemment
Plus tôt
Immédiatement
Aussitôt
Maintenant
Plus tard
Avant
À l'avenir

En ce moment
Alors
En même temps
Éventuellement
Dorénavant
Entre-temps
Désormais

Faire une conclusion

Par conséquent
Enfin
Finalement
En dernier lieu
Pour terminer
Pour conclure

Donc
À la suite de
En raison de
Pour cette raison
En effet
Effectivement
En conclusion

Il s'ensuit que
Ainsi
En conséquence
En fait
De fait
D'ailleurs

BIBLIOGRAPHIE

Brodeur, Hélène, *La quête d'Alexandre*, Sudbury, Éditions Prise de Parole, 1985, 283 p.

Comité du baccalauréat, *Guide des étudiants*, Ottawa, Université d'Ottawa-Département des Lettres françaises, 1998, 13 p.

Dubé-Prévost, Béatrice, *Guide à l'intention des étudiantes et des étudiants*, Département des études françaises de l'Université Laurentienne, août 2006, révisé avril 2009, [En ligne],
http://www.laurentian.ca/NR/rdonlyres/BDF5D908-7D6D-46FC-9933-5745BBB41A41/0/Guide_etu_fran_web_avr_2009.pdf (Page consultée le 10 avril 2010).

Gingras, François-Pierre, *Guide de rédaction des travaux universitaires*, Faculté des sciences sociales de l'Université d'Ottawa, 1998, mise à jour 2009 [En ligne],
http://www.sciencessociales.uottawa.ca/assets/pdf/guide_redaction_2009.pdf. (Page consultée le 28 mars 2010).

Office québécois de la langue française. *Word 2002, l'odyssée de l'espace ! Technologie de l'information* [En ligne],
http://www.olf.gouv.qc.ca/ressources/ti/espacements_20030605.pdf, (Page consultée le 9 mars 2010).

Robertson, Claire, *Guide de recherche et de dissertation*, École secondaire Algonquin (Centre de ressources), 1990, 6 p.

Thériault, Yves, *Agaguk*, Montréal, Les éditions du dernier havre, 2006, 392 p.